

『No.587』

Rumoi Chamber of Commerce & Industry

かいぎしょ

News
バイ・留萌運動
『お買い物は地元で』

CONTENTS

- ◎年頭所感
- ◎議員年賀

平成27年の年頭にあたり、日々ご活躍の会員並びにご関係の皆様に謹んで
新春のお慶びを申し上げます。

平成27年 元旦

 留萌商工会議所

2015

1

～第24回留萌の四季写真コンテスト推薦作～

『目覚めの飛翔』佐藤 実氏

**頭感
年所**

将来に向けて

可能性を追求する年に



留萌商工会議所
一
馬 健

域の将来像を描くための検討が
急務であると思われます。ま
ずは、地域経済の活性化を実現さ
せるためには生

盤の着実な整備と平行し、新た
た活基盤、産業基盤の着実な整備

新年明けましておめでとうござ
います。

平成二十七年の新春にあたり、

会員の皆様には新しい年に対する
希望と、期待を込めた気持ちで健
やかに迎えられましたことと心から
お慶び申し上げます。

平素から商工会議所の事業推進
にあたり、深いご理解とご支援を
賜っておりますことに心から感謝
を申し上げます。

昨年の商工会議所における不祥
事に対しまして改めて会員皆様に
お詫び申し上げますとともに、信
頼回復に全力を尽くす所存であります。

さて、地域のおかれています
現状は、人口の減少、少子高齢化
等による影響は地域そのものの存
続に関わつてくる問題であり、当
会議所と致しましては、この現状
にどう立ち向かっていくのか、地

なる発想による地域再生、創生の
プロジェクトの実行が求められて
いるものと思います。

昨年来、道商連が取り組んでお
ります北海道成長戦略ビジョンに
関連し、この地域の特性、有利性
を考えた時、留萌港の活用を背後
圏との関連を生かし、「食糧備蓄
基地」と「物流の平準化」を目指
す取り組みを進めたいと考えます。

農產品の通年出荷や複合的な製造
業化などを目指すとともに、災害
時の為の食料備蓄や供給で雇用の
拡大にもつなげる事が出来ると考
えます。もう一つは、エネルギー
基地としての可能性を検討する必
要があると考えます。道北の日本
海側は送電網の増強などの課題は
あるものの、港を生かした海外と
のアクセスの優位性等、エネル
ギーの供給、保有基地化としての

**頭感
年所**

留萌の魅力を高めたい 『輝く留萌挑戦物語』



留萌市長
高 橋 敏

マイナス成長となる等、先行き
への不安増大が懸念されている
ところです。地方都市である留
萌市を取り巻く諸情勢も当然厳
しいものがあり、

商業・サービス業・建設業・水産加工業などあら
ゆる業種にわたり、並々ならぬご
心労のことと御推察いたします。
この様な経済状況の中、九月に
は、昨年も継続口シア・サハリン
州のユジノサハリンスク市において、留萌市のほか昨年度から新た
に三市が加わった道北八市（旭川、
稚内、名寄、紋別、士別、深川、
芦別、富良野）が連携し、「道北物
産展」を開催し、来場者は、二日
間で一万九千五百名に上り、多く
の情報を得る場となりました。

また、平成二十五年三月の「留
萌大和田インター・チエンジ」開通
を契機としまして、物流の効率化
等に取り組んでおるところですが、
印象として残つております。その
他にも国内で様々な災害等が発生
し、改めて自然の猛威を感じさせ
られた年であります。その

適地であると考えられます。いく
つかのテーマを掲げ将来へ向けて
可能性を追求する年としたいと考
えます。

新しい年、会員皆様のご健勝を
お祈り致します。

備えは万全ですか？ 総合火災共済に加入して安心な毎日を！

火災 落雷 破裂・爆発 風災・雪災・ひょう災

物体の落下・飛来・衝突 水ぬれ 騒じょう 盗難 水災

お申し込み・お問い合わせは 留萌商工会議所へ Tel 42-2058



北海道火災共済協同組合

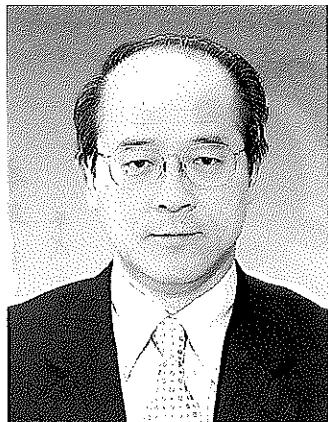
理事長 横浜 慶彦

Tel 011-231-1322 E-mail:kasaikyosai@mbh.nifty.com

迎春

い、新しい「港榮橋」が供用開始となり、四車線への拡幅整備に伴い、市街中心部の交通環境の改善と大型車等のアクセスが可能となることにより、港湾物流の効率化が図られてくる状況ができたと思われます。

留萌市では、将来に向けた健全で安定的な財政構造を確立するため、財政再建に取り組んできていますが、市民の皆様にはご理解とご協力をいただき、誠に感謝しております。本年も「人・情報・モノ」といった地域資源を大切に



留萌振興局長

岡 崎 智

田畠の冠水、道路の損壊などの被害が発生し、皆様の生活にも大きな影響を及ぼしました。その一方で、四年連続の水稻の豊作や過去十年で最高となつた秋鮭の豊漁など明るい話題が多くなったほか、留萌産間伐材のアジア向け輸出や豪華クルーズ船二隻の注目された年でした。

昨年を振り返りますと、管内は七月末まで概ね順調な天候でしたが、八月には豪雨、十一月には暴風や高波に見舞われ、住宅の浸水、

ある農業や漁業の基盤整備、道道

の整備や改良などに取り組んだばかりとなり、年内をドラマ仕立てで紹介する「るもいWebCM」や、インターネット動画を活用したこれまでない新たな切り口で留萌管内と一緒になって、新しい力で挑戦してまいりたいと存じます。

今後とも市民の皆様が留萌の自然や歴史・文化を守り、心豊かに暮らしていくよう、市政に邁進してまいる所存でありますので、会員の皆様のご協力を賜りますようお願い申し上げます。

本年が市民の皆様にとりまして、すばらしい飛躍の年となりますことを心からお祈り申し上げます。

十月には「うまいよ！るもい市」と振興局の「よりみちの駅フェスティ二〇一四」が振興局を会場として同時に開催され、過去最高の方々が来庁されて盛況のうちに終えることができました。これもひとえに関係機関や地域住民の皆様のご協力あってのことと、改めて感謝申し上げます。

そうした中で、留萌オリジナルブランドである「ルルロッソ」が、道内で三製品のみが選定された「料理マスター・ズ・ブランド」に認定されたことは、独創性や地域性を持つ食材としてその価値が高く評価されたものであり、インターネットで生中継され九万人が視聴した「二コニコ書店会議」の全国十箇所での開催地のひとつとして留萌ブックセンター by 三省堂書店が選ばれたのは、大型書店を誘致し、今も支え続けている地域の皆様の活動があつたからこそそのものであり、地域の取組が形となつて評価されていることを誇らしく感じられた年でした。

今年は、留萌港からの輸出等トドマツ材の販路拡大に引き続き取り組むとともに、足腰の強い農林、水産業の確立のため、農地や森林、漁港施設の整備、河川改修や海岸

頭感 年所

「感性価値」を高め、魅力溢れる「るもい価値」の確立

育て、「誇れる留萌」「自立する留萌」「希望ある留萌」を市民の皆様と一緒に、新しい力で挑戦する留萌を目指して誠心誠意努め思っています。

留萌市では、将来に向けた健全で安定的な財政構造を確立するた

め、財政再建に取り組んできていますが、市民の皆様にはご理解とご協力をいただき、誠に感謝しております。本年も「人・情報・モノ」といった地域資源を大切に

りますが、市民の皆様にはご理解とご協力をいただき、誠に感謝しております。本年も「人・情報・モノ」といった地域資源を大切に

ります。暮らしていけるよう、市政に邁進してまいる所存でありますので、会員の皆様のご協力を賜りますようお願い申し上げます。

本年が市民の皆様にとりまして、すばらしい飛躍の年となりますことを心からお祈り申し上げます。

十月には「うまいよ！るもい市」と振興局の「よりみちの駅フェスティ二〇一四」が振興局を会場として同時に開催され、過去最高の方々が来庁されて盛況のうちに終えることができました。これもひとえに関係機関や地域住民の皆様のご協力あってのことと、改めて感謝申し上げます。

そうした中で、留萌オリジナルブランドである「ルルロッソ」が、道内で三製品のみが選定された「料理マスター・ズ・ブランド」に認定されたことは、独創性や地域性を持つ食材としてその価値が高く評価されたものであり、インターネットで生中継され九万人が視聴した「二コニコ書店会議」の全国十箇所での開催地のひとつとして留萌ブックセンター by 三省堂書店が選ばれたのは、大型書店を誘致し、今も支え続けている地域の皆様の活動があつたからこそそのものであり、地域の取組が形となつて評価されていることを誇らしく感じられた年でした。

今年は、留萌港からの輸出等トドマツ材の販路拡大に引き続き取り組むとともに、足腰の強い農林、水産業の確立のため、農地や森林、漁港施設の整備、河川改修や海岸



昭和シェル石油株式会社



三協石油株式会社

代表取締役社長 尾馬 健一

留萌市栄町2丁目2番6号 電話(0142)42-0542

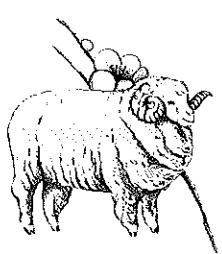
原田丈三 名譽顧問	古野洋介 名譽顧問	堀松幹夫 名譽顧問			留萌商工会議所 会頭	丹野令裕 常議員
辻本哲也 副会頭 <small>㈱中央スーパー取締役社長</small>	水戸繁男 副会頭 <small>㈱明福社サービス会長</small>	対馬健一 会頭 <small>三協石油㈱取締役社長</small>			金子守 常議員 <small>留萌信用金庫理事長</small>	中野亨 常議員 <small>(㈲)中野保険事務所取締役社長</small>
関野政人 常議員 <small>㈱食産取締役会長</small>	二ノ宮清信 常議員 <small>八ニックス㈱顧問</small>	堀口亘 常議員 <small>㈱堀口組会長</small>		松下峰雄 常議員 <small>㈱北日本環境整備センター取締役社長</small>	山本讓二 常議員 <small>㈱米進堂取締役社長</small>	丹野令裕 常議員 <small>井原水産㈱監査役</small>
澤井篤司 常議員 <small>澤井石油商事㈱取締役社長</small>	田村裕 常議員 <small>㈲田木材店取締役社長</small>	畠中修平 常議員 <small>㈱ハタナカ昭和取締役社長</small>		佐藤太紀 常議員 <small>㈲元町ホーリー工業取締役社長</small>	中川修光 常議員 <small>㈲西谷商事取締役社長</small>	堀松一郎 常議員 <small>㈲松建設工業㈱取締役社長</small>
梅田敏英 監事 <small>梅田織維㈱取締役社長</small>	森毅 監事 <small>㈲日東商事取締役社長</small>	西谷英樹 常議員 <small>㈱西谷商事取締役社長</small>		佐藤太紀 常議員 <small>㈲山建設工業取締役社長</small>	中川修光 常議員 <small>㈲元町ホーリー工業取締役社長</small>	堀松秀樹 常議員 <small>三協建設㈱取締役社長</small>
内海公平 議員 <small>大道綜合警備㈱取締役専務</small>	柳澤豊 議員 <small>㈱不二水道取締役社長</small>	浜本浩一 議員 <small>㈱浜本商店取締役社長</small>		西澤尚徳 議員 <small>㈱北海道電力㈱留萌支店長</small>	原谷修次郎 議員 <small>北海道電力㈱留萌営業所長</small>	原田欣典 監事 <small>㈱北海道銀行留萌支店長</small>

謹啓新年

新春を迎えた皆様のご健康とご多幸を
心よりお祈り申し上げます。
本年もどうぞよろしくお願ひ致します。

平成二十七年元旦

議員 串橋伸幸 <small>㈱イバヤシ取締役社長</small>	議員 古野晃洋 <small>フルノ電気工業㈱取締役社長</small>	議員 仲田隆彦 <small>㈱富山電気工業取締役社長</small>	議員 島山博 <small>㈱田中青果取締役専務</small>	議員 田中欽也 <small>㈱木一ザイ取締役社長</small>	議員 松本建治 <small>㈱木一ザイ取締役社長</small>	議員 渡邊裕久 <small>㈲豊年屋商店取締役社長</small>
議員 西野秀保 <small>㈱東光自動車整備工場取締役社長</small>	議員 小路泰孝 <small>医療法人社団萌仁会事務部長</small>	議員 高橋秀一 <small>㈱高橋建設取締役社長</small>	議員 谷泰次 <small>㈱夕二葉店取締役社長</small>	議員 森本隆志 <small>モリモト家具店代表</small>	議員 貝森将之 <small>貝森工業㈱取締役社長</small>	議員 三輪英則 <small>圆心優会留萌記念病院院長</small>
議員 居原田隆夫 <small>㈱和秀取締役社長</small>	議員 高橋理佳 <small>㈱浜田商事取締役社長</small>	議員 西川直昭 <small>㈱タムラ建設工業取締役社長</small>	議員 沖田謙司 <small>㈱北交産業取締役社長</small>	議員 安達仁 <small>安達産業㈱取締役社長</small>	議員 宮下泰裕 <small>㈱光和自動車整備工場取締役社長</small>	議員 澤田知明 <small>㈱矢真館取締役社長</small>
議員 花田壽一 <small>㈱ダイマル取締役社長</small>	議員 笠井裕司 <small>㈱笠井商店取締役社長</small>	議員 福士幸子 <small>福士税理士事務所所長</small>	議員 堀松誠 <small>白鳥建設工業㈱取締役社長</small>	議員 佐々木道裕 <small>㈱佐々木時計店取締役社長</small>	議員 鈴木博英 <small>鈴木水産㈱取締役社長</small>	議員 東原義幸 <small>㈱北海道新聞東原販売所取締役社長</small>
事務局職員一同 <small>平成二十七年元旦 明けまして おめでとう ございます 本年も宜しくお願い 申し上げます</small>	青年部会長 <small>㈲ほけんプラザるもい取締役社長</small>	議員 武田佳彦 <small>出澤太幹 長内敬憲 松村泰年 横山都美</small>	議員 出澤太幹 <small>㈱千成家取締役社長</small>	議員 長内敬憲 <small>㈱千成家取締役社長</small>	議員 松村泰年 <small>㈱ル・モンド取締役社長</small>	議員 横山都美 <small>㈱横山車輛部品商會常務取締役</small>
議員 大石昌明 <small>㈲錦堂花屋取締役社長</small>	議員 井上貞幸 <small>留萌牛ヶヶ港連㈱取締役社長</small>	常議員 鈴木康伸 <small>㈱加藤水産取締役社長</small>	常議員 加藤泰敬 <small>喪中につき 年始のご挨拶 ご遠慮申し上げます</small>			



中学校から高校までソフテ
ースをやつて来た。「高校三
年生最後の高体連旭川大会で、
自分は二回戦で敗退したが、三
年間一緒に頑張ってきた仲間と
最後まで続けて来れた事が一番
の良い思い出となりました。」と
微笑んだ。

フレッシュひろば



留萌保育園
河岸 江莉花さん

現在の担当は、保育士として二歳児のクラスを担当している。

「二十三人の園児にそれぞれ合った声かけや対応をすることが難しいです。子供の気持ちを理解できるよう毎日が勉強です。最近やつと私の名前を呼んでくれる園児が増えて来た

事がとても嬉しく思っています。」と仕事に前向きだ。

これから目標については、「毎日色々なハプニングが有ります。」と仕事に前向きだ。

「毎日色々なハプニングが有ります。」と笑顔で話す明るい娘さんだ。

経営計画作成研修会開催のご案内

「経営計画の重要性の理解」「勝ち組になるための儲ける考え方の習得」を目的に、後記の通り「経営計画作成研修会」を開催致しますので、是非多数受講されますようご案内申し上げます。

◎経営計画作成研修会

▽日時 平成二十七年二月六日(金)
午後六時三十分~九時

▽会場 留萌産業会館一階小ホール
▽講師 NBCコンサルタンツ㈱
新規事業本部 山本和輝氏

当所では、「企業の収益性向上」「経営計画の重要性の理解」「勝ち組になるための儲ける考え方の習得」を目的に、後記の通り「経営計画作成研修会」を開催致しますので、是非多数受講されますようご案内申し上げます。

▽申込 ご希望の方は商工会議所(電話四二一-二〇五八)へ。※受講料無料。

平成二十七年一月一日付
新谷 孝代 記帳専任職員とす
る。

事務局人事



本署と交番・駐在所の慰問を実施

留萌警察官友の会(對馬健一会长)では、恒例の本署と交番・駐在所の慰問を十二月十八日に実施した。



これは、日頃地域の治安に精一杯努力されている警察署員と駐在所に勤務されている警察署員の夫婦の苦労をねぎらい、又これから迎える年末年始の犯罪防止と治安維持をお願いし慰問品を贈った。

施し對馬会長から小泉博一警察署長に年末年始の犯罪防止と治安維持をお願いし慰問品を贈った。

その後、交番・駐在所の慰問を実施し對馬会長他四名が参加し、午前・午後の部に分かれ増毛・小平などの交番・駐在所の十ヵ所を廻り、行く先々で慰問品を手渡し日頃の苦労をねぎらつた。



一人ひとりの幸せを見つめる介護です。

心の声に寄り添い、ご自身の意思を反映した
「心豊かな生活」の実現に取り組んでいます。

全道22介護施設のMOEネットワーク
株式会社 萌福祉サービス
代表取締役社長 水戸 康智
〒077-0042 留萌市開運町1丁目2番1号

いつでもお気軽にお問い合わせ下さい。
TEL. 0164-49-2258
<http://www.moe-fukushi.com>



MOE
welfare service

かけた。

また、運動期間中、留萌市役所や警察署などに暴力追放の懸垂幕や商店街に立看板を掲示し、市民に暴力追放をPRした。

**商工会議所 No.26
Q&Aコーナー**

商工会議所について毎月お答えします。

会員表彰があると聞いたのですが。

当所には、市内で創業70年以上の会員事業所を表彰する規定があり、毎年会員大会で表彰しています。

70年ですか。留萌の老舗ですね！

他にも、会議所運営に特に功績があったり、国などから顕彰された事業所も表彰対象になります。

YANSHU
DONTOKU Rumoi Dontou Festival since1990

やん衆横丁

2015 2月3火・4水 やん衆特設会場
時間：午後5時30分～9時 [留萌産業会館むかい]

冬の恒例『やん衆横丁』を開催！その場で焼いて食べる海鮮&お肉『やん衆浜焼きセット』他、各種オリジナル屋台が会場に立ち並びます。

仕事帰りにお仲間と、またご家族で、どうぞお気軽お立ち寄り下さい♪

主催／やん衆実行委員会

新年明けましておめでとうございます。二〇一五年度、一般社団法人留萌青年会議所理事長を仰せつかりました、池田聖と申します。一年間宜しくお願い申します。昨年度、関野理事長のもと地域の皆様のご協力をいただきながら、さまざまなお例会・事業を開催したなかで会員も大きな経験をさせていただきました。本当にありがとうございました。今年度は、「妥協

かか
りやか
No.129

留萌青年会議所

なき挑戦～地域のリーダーであるために～」のスローガンのもと、全ての活動において一切の妥協を排除し、果敢に挑戦する意概を持つて行動していくことで、青年人として、また留萌に住む一企業人として、次代の留萌地域を担うリーダーとしての成長に繋げていきたいと考えております。また、本年度も我々の活動に対する関係諸団体、市民の皆様のご理解とご協力を賜りながらまちづくり・ひとづくり活動を展開して参りたいと思っておりますので、一年間どうぞ宜しくお願ひ申し上げます。

理事長 池田 聖

二十年程前父親の会社の転移を機に留萌に来ることになりました。当時は当然知人もなく目標もありませんでしたが「このままでは駄目だ、何か行動しよう」と考えていました。そんな時、商工会議所青年部の入会を勧められ、これはチャンスだと思い入会しました。

入会して間もなく北海道ブロック大会を留萌で初めて開催する事になり、当初は何をした

これからも日々勉強を忘れずに入出来ることを考えて行きました。青年部に入り多くの学び自分が大きく成長出来たと思います。

この大会を通じ多くの先輩達や会員と知り合い仲間が出来たのは私の大きな財産となりました。仲間達とは「今何をしなければならないか」を考えたり話したりし、時には行動することもできました。青年部に入り多くの学び自分が大きく成長出来た

かか
りやか
No.41

留萌商工会議所青年部

らよいのかも解らなかつたのですが、先輩たちに色々教わりながらも大会を手伝うことが出来ました。

くらし 生活から学習を おいしさ そして暮らしに美味を

CGC 加盟店

株式会社 中央スーパー

留萌市錦町3丁目
TEL0164-42-0758

CHUO

商工会議所の推薦で
無担保・無保証人融資
が受けられます

—マル経資金のご案内—

マル経資金

- 運転・設備資金ともに2,000万円以内
- 返済は運転資金7年以内
- 設備資金10年以内

下がり
ました

金利1.35%

●融資対象

市内で1年以上営業し、半年以上商工会議所の経営指導を受けている企業で、従業員が20人以下（商業・サービス業は5人以下）の個人又は法人で税金を完納している方。

★お問い合わせについては指導課まで。
TEL 42-2058

『源泉所得税の 納期の特例』

納付期日は 1/20まで

手続きはお早めに

※年明けは大変混み合います

中小企業
相談所だよ

経営豆知識

No.27

あなたの工場を無料で診断

中小機構北海道の半日工場診断

診断の
メリット

工場診断のプロが第3者の目であなたの工場を診断します

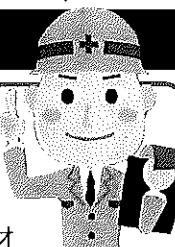
工場診断では、240社を指導した「工場診断のプロ」が、第3者の目で工場を診断します。

工場の10機能について、合計30個の指標で診断します

「現場改善、品質管理、納期管理、在庫管理、設備管理、購買管理、外注管理、原価管理、人材育成、製品開発」の10機能に対して各3指標、合計30個の指標を使って「工場の全機能」を診断します。

診断だけでなく、見つかった課題への改善方法も提案します

課題への改善策も提案します。さらに、診断終了後は「専門家による改善活動のサポート」も可能です。



診断の
流れ

①貴社を訪問し、現場を見ながら、いくつかの質問をさせていただきます。

②見学終了後に、各機能についてヒヤリングさせてもらいます。

③診断書をもとに、工場にとっての最優先課題と改善方法をご説明します。

申込先

中小企業基盤整備機構 北海道本部 経営支援課

札幌市中央区北2条西1丁目 ORE札幌ビル6階
電話:011-210-7471 ファックス:011-210-7481
電子メール hkdkeieishien@smrj.go.jp

中小機構北海道 工場診断

検索



郷土と共に歩む
日刊留萌新聞



株式会社 留萌新聞社

〒077-0007 北海道留萌市栄町2丁目8番23号

TEL0164-42-5555(大代表) FAX0164-43-5550

TEL0164-43-8888(事業本部 あるふあらんど)

まごころ印刷

あるふあらんど

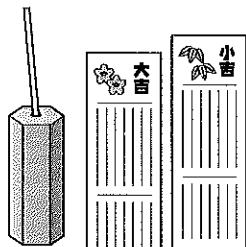


本年も駅前商店街をよろしくお願ひします。
留萌駅前大通商店街振興組合

相談役	山下	理事長	江口	副理事長	鉢呂	良一
副理事長	笠裕	副理事長	梨浩	副理事長	田中	欽也
専務理事	井辺千	副理事長	高井和	会計補佐	中村	三貴子
監事	渡基	会計監事	石井			
	田中		山内			

事務局 留萌市栄町3丁目 TEL43-8021 (ルアウ内)

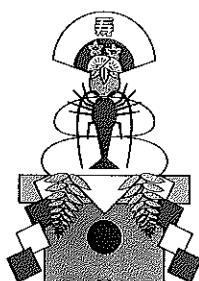
開運だるま通り商店街振興組合



理事長	金山	森昭	裕理	副理事長	澤島	井篤	司雄	副理事長	谷口	光美
専務理事	山谷	孝公	監事	会計理事	島中	村幸	幸雄	総務理事	岸吉	義人
理事	大沼	哲郎	監事	事理監	久	保	昭	理事	田尻	哲良
事	清	光						事		

本年もよろしくお願ひ申し上げます。

留萌神社下商店街振興組合



顧問	間寺	西保	理事長	辻本	本哲	副理事長	森俊	二人
副理事長	日下部	博明	専務理事	室也	本直	会計理事	寺政	政英
理事	渡邊裕	久	理事	俊志	隆	事理	高高	雄
監事	塚本	史	監事	和義	義		田	

「高齢化社会に対応した商店街づくりをめざす」

留萌三番街商店街振興組合

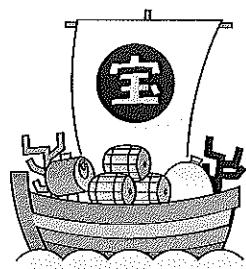


理事長	関口	秀二	専務理事	土田	悦也	副理事長	佐伯	千恵子
副理事長	森下	宣理	理事	伊藤	則子	理事	松村	孝二
監事	森政美							

いろ
おいでよ 彩どり発進タウン 三番街商店街

事務局 留萌市錦町3丁目 TEL 43-2654

留萌中央商店街振興組合



理事長	佐々木	木出	道博	副理事長	村奥	田竜	副理事長	平佐	一雄
専務理事	佐々木	本番	敏祥	理事	東玄	俊一	理事	木酒	彦敬
理事	中杉		俊	事	番	俊	理	門	慎義幸
監	玄		夫	事		夫	監		

お手伝いする街、みんなの「中心街」

今年もよろしくお願ひ申し上げます。

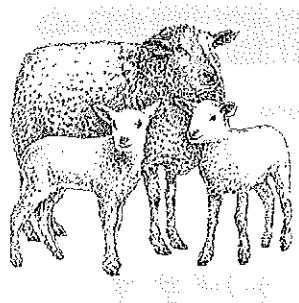
事務局 留萌市錦町2丁目もいプラザ内(中央商店街事務局) TEL 43-4220

1/15木 「一日公庫」金融相談会開催!!

※初めての方もお気軽に当所へ申し出下さい。

同表彰規定に該当する事業所は、一月十九日までに申請下さい。

同表彰規定により留萌市内で創業七十年以上にわたって同一事業を継続、経営してきた当會議所の会員事業所(本大会での表彰は昭和二十年創業の事業所)を表彰致します。



第五十五回留萌商工会議所会員大会が、一月二十日(金)午後六時から留萌産業会館で開催されますが、席上会議所会員表彰規定により留萌市内で創業七十年以上にわたって同一事業を継続、経営してきた当會議所の会員事業所(本大会での表彰は昭和二十年創業の事業所)を表彰致します。

会員事業所表彰のお知らせ

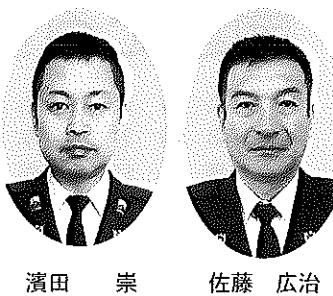
次に紹介する九名の方々は、平成二十七年度定年退官者で留萌管内に再就職を希望しております。当所の自衛隊退職者の再雇用活動にご理解を頂き、雇用促進と雇用情報の提供にご協力を願ういたします。細部についてのお問い合わせは当所業務課(四二一〇〇)までお問い合わせ下さい。

当所では、地域振興の原動力となる就労人員の拡大を図るため、自衛隊退職者の雇用促進事業を行つており、広く賛同者を募っております。

五八) または自衛隊旭川地方協力本部道北地域援護センター留萌分室(四二一六・五五内線五七〇)

管内就職希望予定者を地域振興に自衛隊退職者を

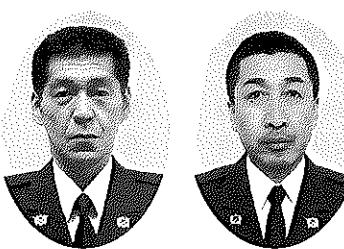
まで、ご連絡下さい。



清田 崇



佐藤 広治



荒木 敏昭



大西 泰輔



嵐田 正義



加藤 昌男



白川 清孝



高良 修二



真田 秀樹

◎手形交換・不渡

留萌金融協会				
交換高	不渡実績			
枚数	交換金額	枚数	不渡金額	
11月 276枚	396百万円	0枚	0千円	

◎預金

(単位:百万円)				
当座預金	普通預金等	定期預金	諸預金	総額
11月 3,260	41,172	68,601	2,707	115,740

◎貸出

(単位:百万円)				
割引手形	手形貸付	当座貸越	その他	総額
11月 642	3,981	6,482	47,679	58,784

相談件数	12月
合計六〇件	12月

△揚荷	二六隻
合計六〇件	12月

留萌港入出貨物	11月
△積荷	三隻

△積荷	三隻
△積荷	三隻

業務日誌	12月
8日 正副会頭会議▽11日 一日公庫金融相談会▽17日 マル経資金審査会▽19日 総務委員会	12月

◎NTT東日本

オフィスの悩みは
NTT東日本情報機器特約店におまかせください!

◎株式会社テレ・マーカー ◎株式会社コーデック

◎日本メディアシステム株式会社 ◎株式会社エフティコミュニケーションズ

が留萌エリアのお客様にお伺いいたします。

*上記以外にもNTT東日本情報機器特約店がございます。詳しくはNTT東日本代理店サイト「ひかりweb」<http://hikariweb.ntt-east.co.jp/>をご覧ください。
電話機・複合機・ネットワークセキュリティシステムなど、オフィスに最適なサービスをご提案させていただきます。

NTT東日本・北海道 北海道北支店 〒070-8520 旭川市十条通10丁目 TEL 0800-800-5745 (9時~17時 ※土日・祝日を除きます) K14-3253 [1501-1501]

小規模企業の
経営者の
みなさまへ

小規模企業
共済制度

経営者ご自身の 「現役引退後の生活資金」のことを お考えですか？

こんな悩みにお答えします

年金だけでは不十分で、不安がある。

自分で積み増しするには、どんな
ものがあるのかな…

できるだけ
早く加入して
コツコツ
積み立てることが
ポイントです。

小規模企業共済は、「小規模企業経営者のための退職金制度」です。

加入し、掛金を毎月積み立てておけば…

- 将来、「廃業」「役員退任」等が生じたときに共済金をお受け取りいただけます。
- 現役引退後の安心した生活設計が図れます。



ポイント

1. 加入に年齢制限はありません。60歳以上でもOK！
2. 従業員20名以下（商業・サービス業では5名以下）の会社の役員及び、個人事業主とその共同経営者（配偶者・後継者等2名まで、血縁は必要ありません）が対象です。
※農林水産業を営まれている方も加入できます。
3. 掛金月額1,000円～70,000円の範囲内で自由に設定できます。（500円きざみ）
4. 掛金は全額課税所得から控除できます。
5. 「小規模企業共済法」に基づき運営されています。

□問合せ・申込み

留萌商工会議所

〒077-0044 留萌市錦町1丁目 ☎42-2058 FAX43-8322

商工会議所の推薦で国の融資が受けられます

◆ご利用できる方◆

**商業・サービス業は 従業員 5名以下
(宿泊業・娯楽業を除く)**

製造業・建設業等は 従業員 20名以下

★無担保・無保証★

小企業等経営改善資金

金利 年1.35%

**下がって
ます**

■融資限度額

増えました

2,000万円以内

(最近1年以上事業を営み半年以上商工会議所の経営指導を受けている企業が対象)

■返済

10年以内 (運転資金1年、設備資金2年の据置可)

**(運転資金7年以内)
設備資金10年以内**

□問合せ・申込み

留萌商工会議所

〒077-0044 留萌市錦町1丁目 ☎42-2058
FAX43-8322